

Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde**Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune***Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003**Convention collective de travail du 8 avril 2003***Forfaitaire vormingspremie****Prime de formation forfaitaire**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen welke** onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Onder "werklieden" wordt verstaan de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Een forfaitaire premie waarvan het bedrag wordt vastgesteld op 49,58 EUR per rechthebbende werkman of werkster wordt door de werkgever gestort aan het "Fonds voor **bestaanszekerheid** voor gewoon pottengoed in potaarde" voor 1 september van het lopende kalenderjaar.

Art. 2. Une prime forfaitaire dont le montant est fixé à 49,58 EUR par ouvrier et ouvrière ayant droit est versée par l'employeur au "Fonds de sécurité d'existence de la poterie ordinaire en terre commune" avant le 1er septembre de l'année civile en cours.

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters hebben recht op de forfaitaire vormingspremie wanneer zij op 1 september van het **lopende** kalenderjaar, datum van uitbetaling van de premie, ingeschreven zijn op de personeelslijst van een onderneming die ressorteert onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde en tenminste in dienst zijn getreden in de loop van het voorgaande kalenderjaar.

Art. 3. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er ont droit à la prime de formation forfaitaire quand ils sont inscrits au registre du personnel d'une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune le 1er septembre de l'année civile en cours, date de paiement de la prime, et s'ils sont effectivement entrés en service dans le courant de l'année précédente.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

1 6 -05- 2003

26 -09- 2003

NR.
N°

67763 160/150

Art. 4. De verdere toepassingsmodaliteiten inzake de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden vastgelegd in de raad van bestuur van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor gewoon pottengoed in potaarde".

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004

Art. 4. Les autres modalités d'application concernant l'exécution de la présente convention collective de travail sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence de la poterie ordinaire en terre commune".

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.